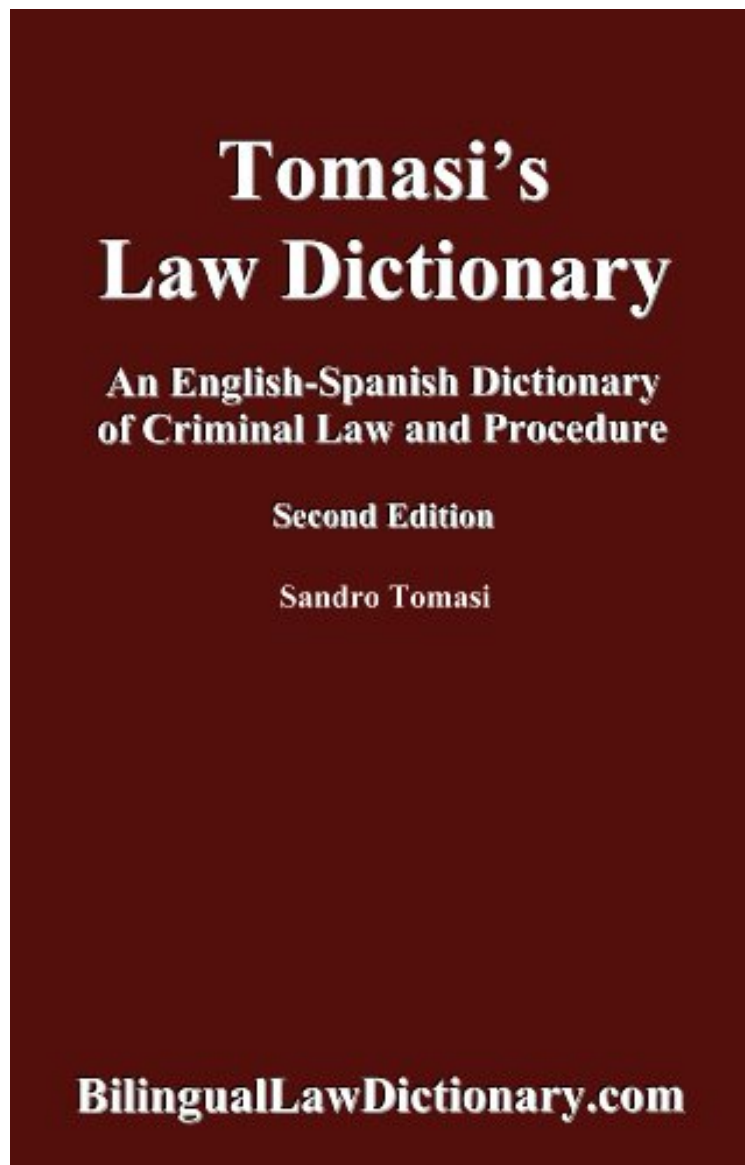


[FREE] An English-Spanish Dictionary of Criminal Law and Procedure (Tomasi's Law Dictionary). Second Edition (Bilingual Edition) (Spanish Edition)

An English-Spanish Dictionary of Criminal Law and Procedure (Tomasi's Law Dictionary). Second Edition (Bilingual Edition) (Spanish Edition)

Sandro Tomasi

*audiobook / *ebooks / Download PDF / ePub / DOC*



DOWNLOAD



+

READ ONLINE

#1010200 in Books 2012-05-09Original language:Spanish 8.25 x 5.50 x 1.00l, 1.05 #File Name: 0983028818348 pages | File size: 18.Mb

Sandro Tomasi : An English-Spanish Dictionary of Criminal Law and Procedure (Tomasi's Law Dictionary). Second Edition (Bilingual Edition) (Spanish Edition) before purchasing it in order to gage whether or not it would

be worth my time, and all praised An English-Spanish Dictionary of Criminal Law and Procedure (Tomasi's Law Dictionary). Second Edition (Bilingual Edition) (Spanish Edition):

2 of 2 people found the following review helpful. Best dictionary ever!!By Ijlane42Best dictionary for a Spanish legal interpreter. I have both editions and use them frequently. This was for a friend who is about to take test for certification. Mr. Tomasi definitely knows the subject matter and has made his dictionaries very user friendly.2 of 4 people found the following review helpful. Five StarsBy Nancy SimpsonAn amazing compilation.1 of 3 people found the following review helpful. Five StarsBy Maria AraizaLove it! Very helpfull.

New York: BilingualLawDictionary.com, 2012. xvi, 332 pp. The most authoritative work in its field, An English-Spanish Dictionary of Criminal Law and Procedure contains common legal terms and expressions used in the United States which are translated into and defined in Spanish. The second edition has been completely revised and enlarged with twice the content of the first edition. It is the first legal lexicography work to include translations based on the criminal procedure law reforms that have been sweeping Latin America.All of the terms, expressions and definitions are solidly grounded on statutory law, case law, scholarly works and monolingual law dictionaries. In addition to some 1,100 entries and their corresponding single or multiple equivalents, which are displayed in a straightforward and naturally intuitive format, this incredibly unique bilingual law dictionary includes a variety of relevant explanatory and contextual elements including lexical and legal comments, examples of target-language laws, comparisons of similar terms and concepts, synonyms, abbreviations, translation pitfalls explained, translation examples in context, related terms, cross references and legal citations.

Testimonials about Tomasi's first edition: An absolute jewel! A must-have for all serious criminal law translators, interpreters and bilingual attorneys looking to use exactly the right word at the right time. In this definitive work, Sandro Tomasi debunks the translation myths surrounding many terms frequently heard in U.S. criminal courts, masterfully shedding light onto the most common English-Spanish terms and translation pitfalls. In sum, in this eminently portable volume, Sandro Tomasi tells us not only how to say things best in modern Spanish but also why they should be said that way, providing clear explanations and citations of current Latin-American law to support his choices and renderings. Simply brilliant! ----Katty Kauffman, FCCI, AIIC, Santiago, Chile An effort that, without a doubt, will provide a lot of help to many colleagues and judges as well as scholars. ----Prof. Alejandro M. Garro, Columbia University School of Law, New York, New York The dictionary is excellent, solidly grounded on unquestionable authority. No interpreter should practice without having a copy of this dictionary. For me, in only a couple of months that I have had it, it has already become an indispensable tool to research meanings. ----Ramon del Villar, FCCI, Attorney at Law Houston, Texas An effort that, without a doubt, will provide a lot of help to many colleagues and judges as well as scholars. ----Prof. Alejandro M. Garro, Columbia University School of Law, New York, New York The dictionary is excellent, solidly grounded on unquestionable authority. No interpreter should practice without having a copy of this dictionary. For me, in only a couple of months that I have had it, it has already become an indispensable tool to research meanings. ----Ramon del Villar, FCCI, Attorney at Law Houston, Texas -----An effort that, without a doubt, will provide a lot of help to many colleagues and judges as well as scholars. ----Prof. Alejandro M. Garro, Columbia University School of Law, New York, New YorkThe dictionary is excellent, solidly grounded on unquestionable authority. No interpreter should practice without having a copy of this dictionary. For me, in only a couple of months that I have had it, it has already become an indispensable tool to research meanings. ----Ramon del Villar, FCCI, Attorney at Law Houston, Texas